



## Why No touch + forehead thermometer? 為何選擇免接觸額溫槍？

### No touch 免接觸式



### or touch forehead 或接觸式



The Braun No touch + forehead thermometer gives you accurate readings instantly. The first ever thermometer with the convenience of two clinically proven options to take the temperature – completely non-invasive no touch or traditional forehead touch. Also good for use on a sleeping child.

百靈免接觸額溫槍可即時提供準確的體溫讀數，是第一支經臨床驗證、可同時提供兩種測量方式——即免接觸式及傳統接觸額式，因此也適用於熟睡中的兒童。

## Breakthrough technology 突破性技術



Innovative technology captures twice as much body heat compared to traditional forehead products.\*

Accuracy sensor guides you to the right distance to take a reading.

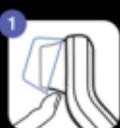
Get the same, professional accuracy reading whether touching your child's forehead or measuring up to 5cm (2 inches) away.

採用創新技術，感應到的身體熱量可達傳統額溫槍的兩倍，從而能獲取更精確的體溫讀數。\*

精確感應裝置，指導您在合適距離測量體溫。

無論是在前額或5厘米(2吋)範圍內測量兒童體溫，都能獲得同樣準確的體溫讀數。

## How to use? 如何使用？



1 Remove cap.  
打開保護蓋。



2 Press power button.  
按下開關按鈕。



3 Position between eyebrows and hold on forehead OR up to 5 cm (2 inches) away from forehead.  
把額溫槍置於眼眉之間、距離前額中心5厘米(2吋)以內位置。



Yellow light will show you where you are aiming.

黃色光會指向您對準的部位。



4 Press temperature button.  
按下測量體溫按鈕。



5 Read temperature.  
讀取體溫。

To repeat, go to step 3.

如要重複測量，請返回第3步。

Color 顏色	Reading 讀數	Meaning 含意
Green 綠色	> 35.7 - 37.4°C (> 96.3 - 99.4°F)	Normal 體溫正常
Yellow 黃色	> 37.4 - 38.5°C (> 99.4 - 101.3°F)	Moderate fever 輕度發燒
Red 紅色	> 38.5 - 42.2°C (> 101.3 - 108.0°F)	High fever 發高燒

NOTE: Backlight remains OFF when below temperature readings are registered:  
注意：當測量到以下體溫範圍，額溫槍背光顯示幕會維持熄滅狀態  
34.4 ≤ T ≤ 35.3°C  
(93.9°F ≤ 96.3°F)

## Temperature taking hints 測量體溫小秘訣

- Patient must be inside for 30 minutes before taking a measurement.  
• 病人必須逗留於室內30分鐘後才可測量體溫。
- For patients measuring their own temperature, it is recommended to use the "touch" option instead of "no touch".  
• 若病人使用本額溫槍為自己測量體溫，我們建議使用“接觸”的方法來測量。

If "0-5cm" appears, move thermometer closer to forehead.  
若顯示幕顯示0-5cm字樣，請將額溫槍移近前額。

**✓ Clear hair from forehead. Position between eyebrows.**  
清除前額的毛髮，把額溫槍對準眉心。

**✓ Hold parallel to forehead. Keep patient's head still.**  
平行對準前額，讓病人保持靜止不動。

**✓ Hold thermometer steady. DO NOT swipe.**  
保持額溫槍靜止不動，切勿移動。

\*A traditional forehead product without any optical system to capture radiated heat

• 無不經光學系統感應熱輻射的傳統額溫計